

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

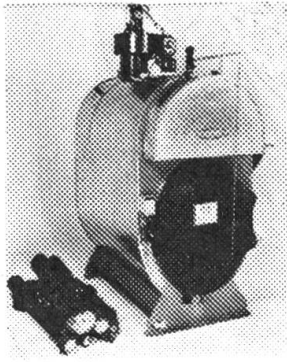
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## ● HOLZHEIZKESSEL – PYROSTAR ●

Beheizbar mit 1 Meter langen Holzscheiten, Abfallholz usw.

Kesselleistung: 25 bis 45 kW.

Konstruktion: B. Zambon, dipl. Ing., St. Gallen

Patentiert: EMPA- und TUEV-geprüft, VKF-anerkannt

Feuerraumlänge: 1,1 m, Feuerraumvolumen: 300 qdm

Das eingebaute, stufenlose Sauggebläse und die schamottierte Nachbrennkammer ermöglichen eine vollständige, rauchlose Verbrennung, und die Anlage ist auf einen Kaminzug nicht angewiesen.

Überzeugen Sie sich selbst bei der Besichtigung unserer Referenzanlagen.

**GEMINOX-GENERALVERTRETUNG**, Telefon 071 - 25 05 85,  
Engineering Zambon, Hompelstrasse 25, 9008 St. Gallen

**HUBER**

Agrartechnik

- ☐ Silos 2,5 - 8 m Ø
- ☐ Förderbänder
- ☐ Steilförderer
- ☐ Maismühlen
- ☐ Silofräsen
- ☐ Güllebehälter
- ☐ Gülletechnik

**Gratisverlosung**

1. Preis  
ein Kraftfuttersilo

2. Preis  
ein Zubringerband

Coupon einsenden

Inserat ausschneiden  
und einsenden an:

W. HUBER AG  
5426 Lengnau  
Tel. 056 51 17 31

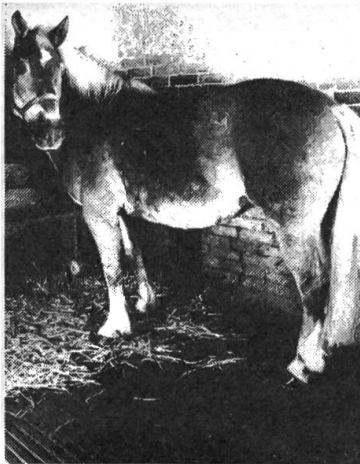
**BON**

Bitte senden Sie mir Unterlagen über das angekreuzte Huber-Produkt.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_



# Gummistallmatten

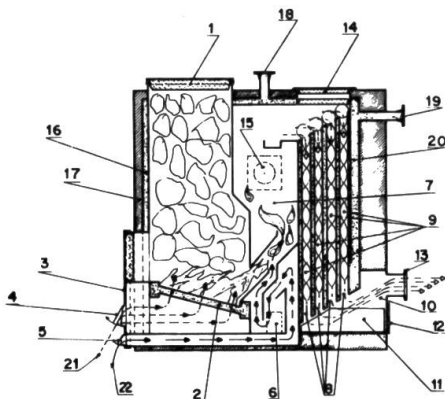
- Der Erfolg gibt uns recht!
- Beste Schweizer Qualität ist nicht zu überbieten.
- Verlangen auch Sie die REMSOL-Matte.
- 10 Jahre Garantie.
- Telefonieren Sie uns, wir sagen Ihnen, wo Sie am günstigsten einkaufen.
- Jetzt anfragen und bestellen, alles wird teurer, auch Stallmatten.

**REMSOL AG** Baarerstrasse 43 6300 ZUG 2  
Telefon 042 - 21 28 53 oder 21 11 05

**Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!**



## Holz-Speicherheizungen



- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 Handbeschickungsöffnung    | 13 Rauchgasventilator-Anschlussflansch    |
| 2 Verbrennungsrast           | 14 Rüstüre über Heizregister              |
| 3 Front-Servicetüre          | 15 Ölbrenner-/Gasbrenner-Anschlussflansch |
| 4 Primärluft-Regelklappe     | 16 Wassermantel                           |
| 5 Sekundärluft-Regelklappe   | 17 Wärmedämmschicht                       |
| 6 Labyrinth-Reinigungstüre   | 18 Kesselvorlauf                          |
| 7 Nachverbrennungskammer     | 19 Kesselrücklauf                         |
| 8 Hochleistungs-Heizregister | 20 Rücklauftemperatur-anhebung im Kessel  |
| 9 Drallstäbe                 | 21 Primärluft                             |
| 10 Absetzkammer              | 22 Vorgeheizte Sekundärluft               |
| 11 Aschenkasten              |   |
| 12 Hintere Aschentüre        |   |

Nähere Beschreibung in «Schweizer Landtechnik», Nr. 5/84, Seite 270.

Sind Sie mit Ihrer Holzfeuerung nicht zufrieden? Planen Sie etwas Neues? Fragen Sie uns. – Wir beraten auch **Privatkunden** fachmännisch und prompt.

**LORENZ AG, 8450 Andelfingen, ☎ 052 - 41 23 71**

Name/ Tel.: \_\_\_\_\_

Plz./ Ort: \_\_\_\_\_

## Kredite für Vieh und landw. Maschinen

zu günstigen Bedingungen  
rasch und diskret  
seit 25 Jahren



**Krefina Bank AG**  
St. Gallen  
Gallusstrasse 12  
Tel. 071 23 23 85

## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Kabel, Poulie, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

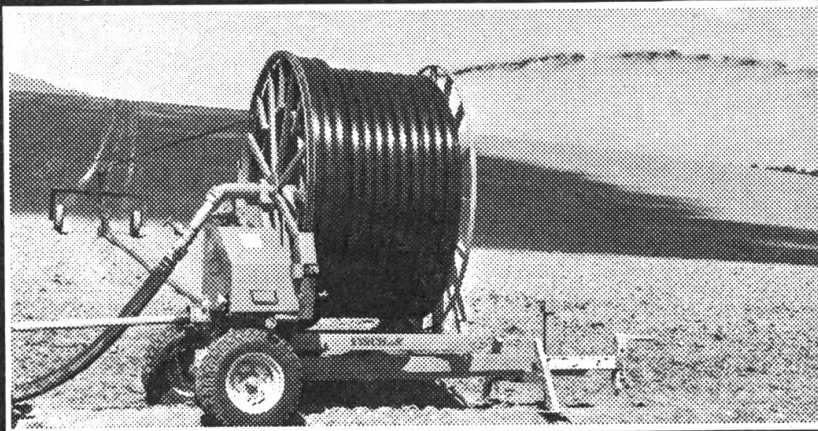
in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprosekte mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# EINE SAUBERE SACHE

Beregnungs- und Ausbringungstechnik mit Zukunft!



Beregnungsmaschine POLYMAT mit aufgebauter Drehkolbenpumpe zum Ausbringen von Gülle, Klärschlamm und Wasser.

Beratung – Planung  
Verkauf und Service

**FISCHER**

**FISCHER AG**

Maschinenfabrik  
8552 Felben  
054 - 65 18 21

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



## Tiefpreis- AKTION

Dank Grosseinkauf auf

**PIRELLI**

absolute Tiefstpreise

Profitieren Sie von:

- unserer seriösen Beratung
- unserer grossen Auswahl
- dem grössten Lager in der Schweiz
- unserem prompten Zustelldienst

Rufen Sie unverbindlich an – Sie werden überrascht sein!

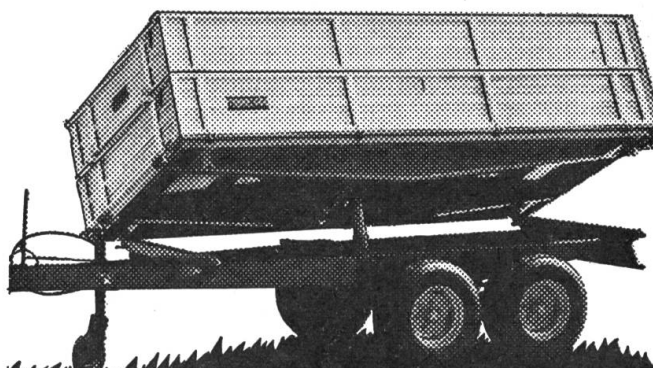
**PIRELLI**

Gratis Versand  
ganze Schweiz

Auf Verlangen Montage bei Ihnen zu Hause!

## PNEU-SHOP JUNOD

8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



Tel.  
035-24633

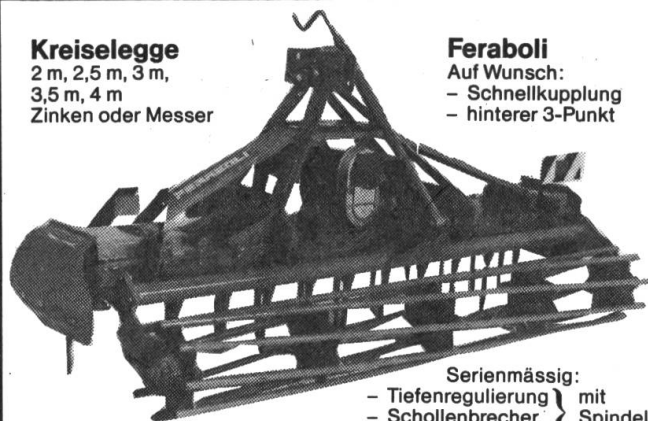
**TANNER**  
Fahrzeugbau 3550 Langnau  
**QUALITÄT  
AUS DEM  
EMMENTAL**



# HARUWY

## Kreiselegge

2 m, 2,5 m, 3 m,  
3,5 m, 4 m  
Zinken oder Messer



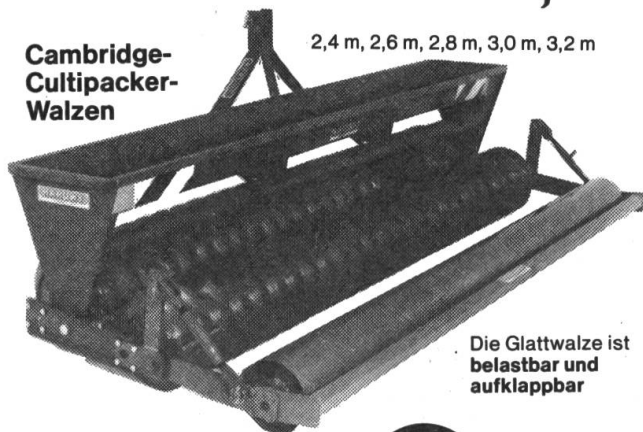
## Feraboli

Auf Wunsch:  
- Schnellkupplung  
- hinterer 3-Punkt

Serienmässig:  
- Tiefenregulierung } mit  
- Schollenbrecher } Spindel

## Cambridge-Cultipacker-Walzen

2,4 m, 2,6 m, 2,8 m, 3,0 m, 3,2 m



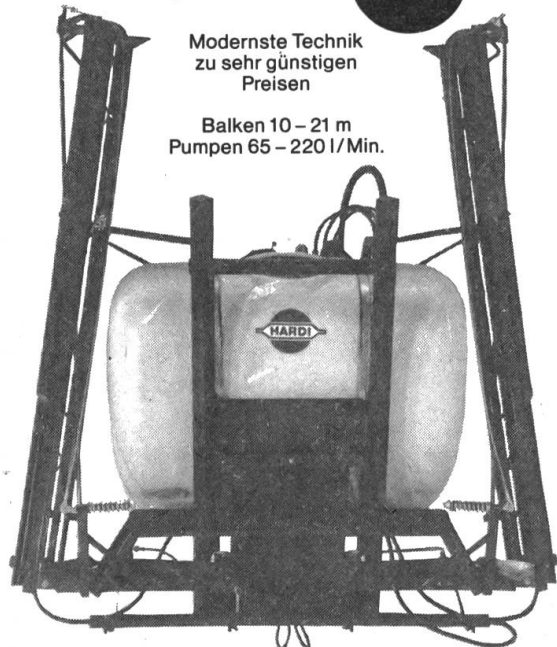
Die Glattwalze ist  
belastbar und  
aufklappbar

## Pflanzenspritzen



Modernste Technik  
zu sehr günstigen  
Preisen

Balken 10 - 21 m  
Pumpen 65 - 220 l/Min.



Hydraulische Höhenverstellung. Hydraulisches Zusammenklappen  
Verlangen Sie Dokumentation und Preisliste!

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss, BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt JU, Tel. 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur, Tel. 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021 / 35 55 12

Machines agricoles  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

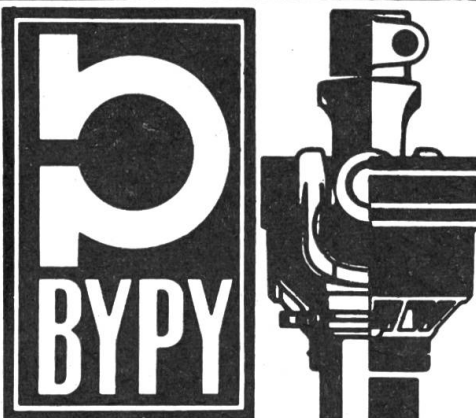
## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche.

## Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



**BONDOLI  
& PAVESI**

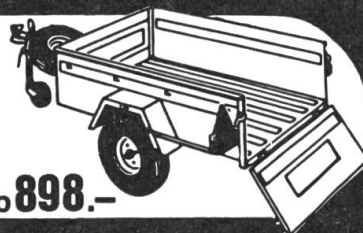
Gelenkwellen  
Ersatzteile und Service  
bei der Generalvertretung  
für die Schweiz



**AGRO-SERVICE SA**

4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61

**PW-Anhänger** für jeden Zweck  
Verlangen Sie unseren Spezialkatalog



01/850 21 11

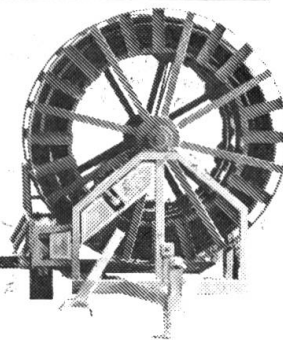
ab 898.-

**erwin kapp AG**

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil



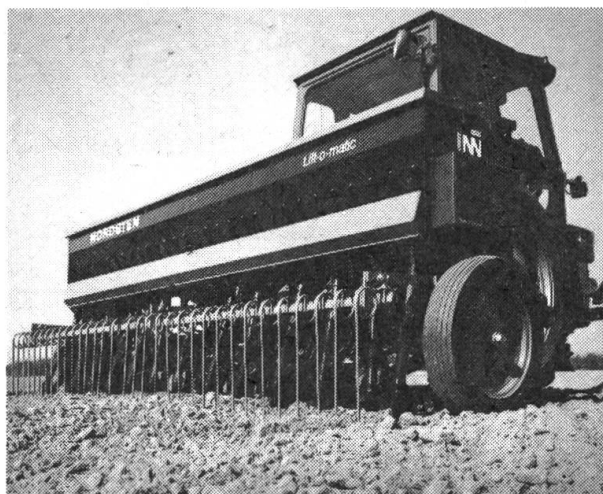
# **AEBISUGIEZ** Der Profi für Gülle und Wasser!



1786 Sugiez b / Murten  
Tel. 037 73 11 33 / oder 032 83 26 27

Ostschweiz:  
8450 Andelfingen  
Tel. 052 41 34 41 / 052 39 24 01

## **NORDSTEN** *Lift-o-matic* Sämaschinen



Eine der meistgekauften! Bewährte Automatik.  
Vollausrüstung im Grundpreis inbegriffen. Elek-  
tronische Särad-Stop-Fahrgassenschaltung.

**G** **GRIESSER** Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, ZH Tel. 052 - 41 11 22

## **Hasler Installations-AG**

Eine Blitzschutzanlage ist wie eine Versiche-  
rung, aber man bezahlt die Prämie nur einmal.

Wir wünschen einen unverbindlichen Kostenvor-  
anschlag für eine Blitzschutzanlage.

Name \_\_\_\_\_  
Wohnort \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

Hasler-Installations AG, Frankenstr. 70, 3018 Bern

## **AKTION**

Oberlenker verzinkt Fr. 54.-



Zinkenverlustrsicherungen  
verstärkt nur Fr. 3.30

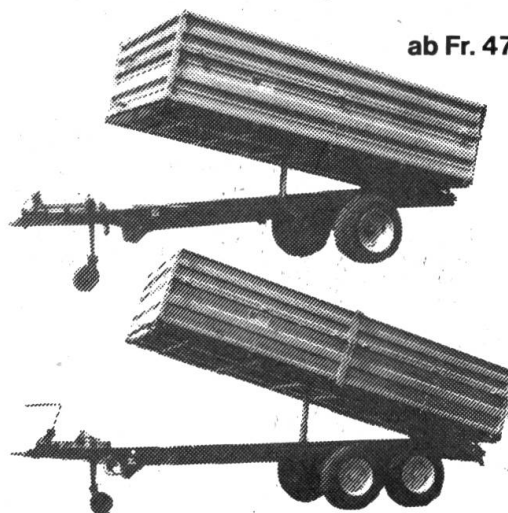
Gratiskatalog Tel. 042 - 64 32 50

**AGRO-VERSAND** 6343 Rotkreuz

## **Dreiseitenkipper**

mit 4 bis 10 t Tragkraft  
Wiederverkäufer werden gesucht

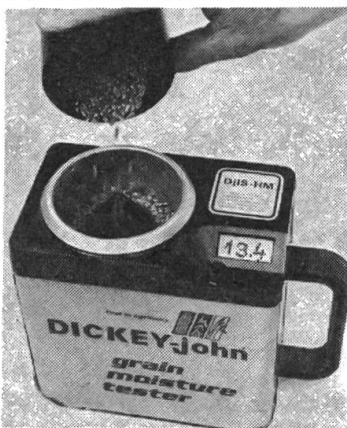
ab Fr. 4700.-



Ständige Ausstellung und grosses Lager in Beinwil,  
Wiggwil und in Hegi bei Winterthur (Herrn A. Anderegg,  
Telefon 052 - 25 86 73).



**Neuhaus Nutzfahrzeuge**  
5637 Beinwil / Freiamt  
Tel. 057 - 48 11 77



### DICKEY-JOHN Getreide-Feuchtigkeits- messgerät

Getreide hineinschütten  
und Anzeige erscheint  
in Zahlen. Temperatur-  
Korrektur durch Knopf-  
druck.  
Kein Abstimmen, kein  
Schrauben, kein Wägen,  
kein Thermometer.  
Schnell, zuverlässig,  
handlich.

Referenzliste verlangen  
R. Zuber El. Ing. HTL  
Agroelec AG  
8477 Oberstammheim  
Tel. 054 - 45 14 77



Das bewährte Schweizer  
Pressengarn  
Von der AROVA Schaffhausen



**Der COLOR 84**  
ein Schweizerprodukt zu  
erstaunlich günstigem Preis!

**Fr. 7300.-**

Ein technisch und qualitativ hochstehender Pneuwagen  
mit einem Ges. Gewicht von 9 Tonnen, Ganzmetall-  
brücke 500 x 200 cm, Höhe ab Boden 90 cm.  
ALUMINIUM-Seitenbretter 70 + 30 cm eloxiert, Miche-  
lin-Bereifung, 4-Rad-Auflauf- und Fall-Deichselbremse.  
Gewichtseinsparung durch Verwendung von Alu-  
Seitenbrettern ca. 130 kg. Der Color 84, leicht, hand-  
lich und trotzdem robust.



**MAROLF**

Walter Marolf AG  
Nutzfahrzeug- und Maschinenbau  
2577 Finsterhennen, Tel. 032 - 86 17 44/45

Vertreter:  
H.P. Beck, 3424 Oberösch 034 - 45 12 05  
E. Schefer, 8620 Wetzikon 01 - 930 27 94  
G. Logoz, 1400 Yverdon 024 - 21 13 65

Bitte senden Sie  
mir Unterlagen  
über:

- ☐ Pneuwagen  
☐ 1-Achs  
☐ 3-Seitenkipper  
☐ 2-Achs  
☐ 3-Seitenkipper

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Adr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

## Hydrac Hydromatic

der Frontlader der Superklasse



mit Parallelführung und der grossen Auswahl an  
Arbeitswerkzeugen.

Verlangen Sie unsere Offerte zu Ihrem Traktor  
passend.

**Dezlhof AG**

Landmaschinen Traktoren  
9246 Niederbüren  
Telefon 071 - 81 14 21



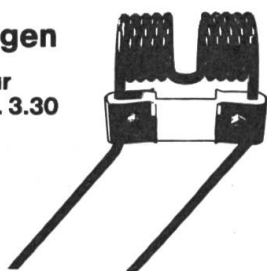
## Zinkenverlustersicherungen

**Zinken,**  
alle gängigen Marken  
30-40% billiger

**Kreiselmähermesser**  
alle Marken günstig!



nur  
Fr. 3.30



Gratiskatalog  
Tel. 042 - 64 32 50

**AGRO-VERSAND**

## Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden,  
Seilzugapparate Wandwinden usw.

**Wagenheber** 1,5 Tonnen ab Fr. 150.-

## Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer,  
Bohrmaschinen, Handkreissägen,  
Klauenpflieger usw.

**Seilzugapparat** 1500 kg, Fr. 495.-

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

# KRONE

**kippen  
nicht  
um-  
kippen**



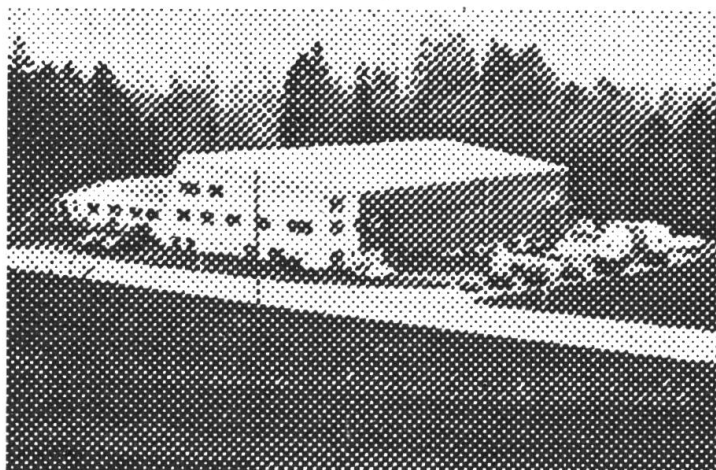
KRONE-Kipper sind standfest  
(patentierte Zylinderaufhängung)  
KRONE-Kipper sind stabil  
(5 Jahre Garantie auf Chassis und Federung)  
KRONE-Kipper sind schön (und bleiben es)  
(Bordwände aus Alu, Stahl, Kubeholz)  
KRONE-Kipper sind preiswert  
(für jeden Betrieb die richtige Grösse)  
KRONE-Kipper sind noch mehr ...  
fragen Sie uns an

**GVS**



Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen  
8207 Schaffhausen

Telefon 053 - 3 03 33



# WILD

## Hoftechnik

Ihr Spezialist für:

- Verteiler
- Gebläse
- Radialventilatoren
- Dosiermaschinen
- Krananlagen

**Qualität, guter Service**

Josef Wild & Co., Maschinenfabrik,  
9033 Untereggen, Tel. 072 - 96 19 11  
8834 Schindellegi, A. Schuler, 01 - 784 04 32



## Kleinanzeigen

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich **Telefon 01 - 207 73 91**

## Occasionen

Grössen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 56.-  
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 112.-  
Ihre Anzeige platzieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

### ZU VERKAUFEN:

#### **Dieselmotor 13,5 PS**

mit Elektro-Start. Marke VM, Typ HR 192 A. **Fr. 2650.-**

**BIMEX TECHNIC AG, Thun-Gwatt, Tel. 033 - 36 44 26**

### ZU VERKAUFEN: **Occasions-Kunststoff-Silos**

in verschiedenen Grössen, Farben und Durchmesser mit Innen- oder Aussenluken. Die Silos werden überholt und mit 1 Jahr Garantie abgegeben inkl. Lieferung auf Ihren Hof. Sehr günstiger Preis!

**WALTER HUBER AG, Kunststoffwerk, 5426 Lengnau**  
Tel. G 056 - 51 17 31; P 056 - 96 11 29

### Zu verkaufen, occ.

#### **STROMERZEUGER 4 kVA/3,2 kW**

220/380 V mit Dieselmotor luftgek. guter Zustand **Fr. 3980.-**

**Bimex Technic AG, Thun-Gwatt, 033 - 35 44 26**

### GESUCHT von Liebhaber

#### **alter Raupen-Traktor**

vor Jahrgang 1950, auch defekt. Zahle Höchstpreis.  
Tel. 01 - 950 06 06

### Zu verkaufen

#### **Ott JURA-Nonstop 3-Schar**

fast neue Streifenriestern und Werkzeuge

Tel. 053 - 3 03 33

### GESUCHT von Liebhaber

#### **alter Traktor**

vor Jahrgang 1950, auch defekt. Zahle Höchstpreis.  
Tel. 01 - 950 06 06

### Zu verkaufen

#### **Original Neuhaus-Dreiseitenkipper**

guter Zustand, Brücke 3,6 x 2,0 x 0,8 Zapfwellenpumpe  
Tel. 053 - 3 03 33

### Zu kaufen gesucht

1 evtl. 2 Traktorpneu 9-32, 6 Ply, ca. 50 % Profil  
(evtl. Tausch gegen 2 11-28, 6 Ply, ca 25 %)  
Tel. 081 - 83 15 88

### Zu verkaufen

#### **KRONE Zweiachs-Dreiseitenkipper**

4,5 x 2,0 x 0,8, gefedert 11,5/80-15 Handpumpe und Kipperanschluss

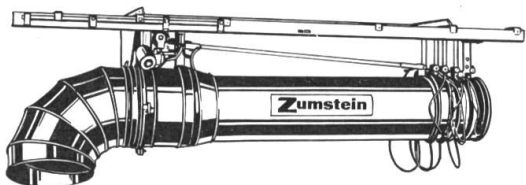
Tel. 053 - 3 03 33

### ZU VERKAUFEN verschiedene **Occasions-Förderbänder**

Stabkette, Gummiband und Steilförderer bis 100 m³ Silos. Überholt in einwandfreiem Zustand und zu einem günstigen Preis. Ein Anruf lohnt sich bestimmt!

**WALTER HUBER AG, Kunststoffwerk, 5426 Lengnau**  
Tel. G 056 - 51 17 31; P 056 - 96 11 29

## Heuverteilanlage



- mit selbsttragender Laufschiene
- wahlweise mit Fernbedienung
- jahrzehntelange Funktion des Antriebes
- 10 Jahre Garantie auf Antriebsrolle
- keine Betriebsunterbrüche
- schon ab Fr. 3710.-
- gutausgebauter Kundendienst

dazupassend das richtige Ansauggebläse oder ein Radial-Heubelüfter für Ihren Heustock

Zumi meint:  
Qualität ist wichtig

**Zumstein AG**  
Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31

Bon Nr. 20 für Prospekt Heuverteilanlage

Adresse: \_\_\_\_\_

### Günstig!

## Über 50 Occasionen

Elektro/Diesel/Benzin 1 bis 10 Tonnen



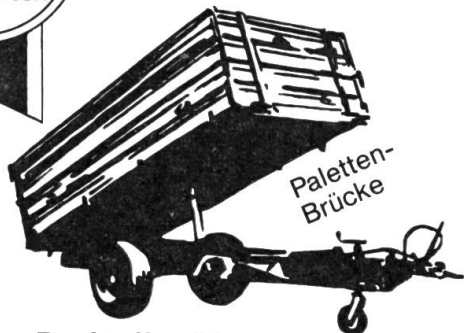
**RECH MAX**  
Baumaschinen + Baugeräte  
5612 Villmergen  
Filiale Bern 031 - 36 07 57  
Büro 064 - 51 48 37 Tel. 057 - 22 95 70



assa 92 - 125

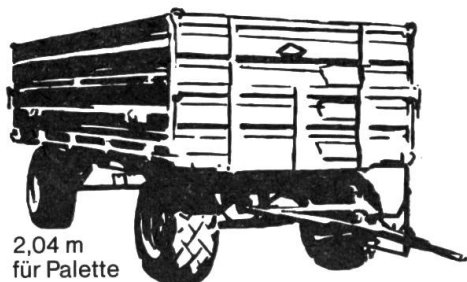


**Einachs-Dreiseitenkipper  
Zweiachs-Dreiseitenkipper  
Brückenwagen** (Lieferbar ab Lager)  
**Einachs-Tandem-Wagen**  
mit und ohne Lenkachse.



### Einachs-Dreiseitenkipper

Typ Schweiz. Brücke: 4100 x 2004 x 500+500 mm. Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Michelin-Stahlgürtelreifen 12 x 18 Pilote- x Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.

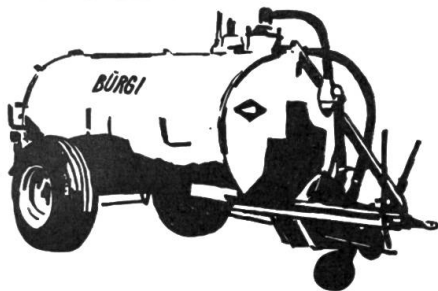


### Brückenwagen Typ Schweiz.

Brücke 5000 x 2004 x 500+500-mm-Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³. Ladehöhe zirka 980 mm. Beide Seitenwände pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.

### Druckfässer

Innen und aussen feuerverzinkt. Innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.



Preise mit Grundausrüstung:

2500 Liter Fr. 5980.-	4000 Liter Fr. 7230.-
3000 Liter Fr. 6190.-	5000 Liter Fr. 8790.-

Übriges Landmaschinenprogramm: Kreiseleggen LELY, Spatenpflüge, Kultureggen, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sämaschinen und Einzelkorn NODET, ROTINA und VICON. – **Alles zu den langjährigen BÜRGI-Tiefpreisen.**



**Landmaschinen  
8547 Gachnang  
Tel. 054 - 55 21 81**

## Bodenbearbeitungs- maschinen



**CELLI** bewährt im harten Einsatz  
**Jubiläums-Angebot:**

Das Spitzenmodell unter den

### BODENFRÄSEN

- 4 Geschwindigkeiten ● Stützwalze
- 6 Messer pro Frässtern
- Gelenkwelle mit Überlastsicherung
- 3 Jahre Garantie
- Unbeschränkte Bruchgarantie auf Messer und Zinken
- Auch mit Zinkenrotor lieferbar

8108 Dällikon ZH

Buchserstr. 16, Tel. 01 · 844 00 10

**SILENT AG**

Seit 28 Jahren im Dienste der Landwirtschaft  
**CELLI** – Qualität

### Hektarzähler PROFITRON PT 83



**Der Landwirt meint:** Mit dem PROFITRON ist mir schon beim Feld bestellen die Fläche immer genau bekannt. Weil ich beim Spritzen, Dünger streuen usw. die Maschine schneller und genauer einstellen kann, spare ich Zeit und Geld.

**Der Lohnunternehmer meint:** Der PROFITRON schafft eindeutige Klarheit und spart mir viel Ärger und Geld – er macht sich in kurzer Zeit selbst bezahlt.

**Alle schätzen es:** Der PROFITRON ist ein praxisgerechtes Schweizer Erzeugnis und wird auch nach Jahren keine Service-Probleme machen.

Unterlagen erhalten Sie von:

**R. Zuber AGROELEC AG, Oberstammheim  
Telefon 054 - 45 14 77**